

Что Вы любите  
делать в  
свободное  
время?

IV

# Chapter 9

The background features a complex network of thin grey lines connecting various colored nodes (blue, green, yellow, purple, cyan, black) of different sizes. This network is overlaid on a dark grey field filled with numerous small black dots, resembling a starry sky or a data visualization.



Talking About Your Vacation

# На даче

Кира:

Наша дача находится недалеко от Санкт-Петербурга, на берегу<sup>1</sup> маленького озера. Мы, как многие русские, очень любим проводить время на даче и иногда отдыхаем там всё лето. Там можно кататься на лодке, плавать, ловить рыбу. Можно гулять по лесу и слушать пение<sup>2</sup> птиц<sup>3</sup>. В июле можно собирать чернику<sup>4</sup>, а в августе грибы.

По субботам мы обычно ходим в баню<sup>5</sup>, а после<sup>6</sup> бани просто<sup>7</sup> сидим на берегу озера и разговариваем<sup>8</sup>. Иногда мы разводим костёр<sup>9</sup> и все сидим у костра и слушаем, как Сергей играет на гитаре. У нас на даче нет телевизора или интернета. Есть только книги.



Мы сидим у костра и слушаем, как Сергей играет на гитаре.

<sup>1</sup>shore

<sup>2</sup>singing / <sup>3</sup>of birds

<sup>4</sup>blueberry

<sup>5</sup>bathhouse / <sup>6</sup>after / <sup>7</sup>simply

<sup>8</sup>chat

<sup>9</sup>fire



Летом Джон был в Росси**и**.

– В каком г**о**роде он был?

– Он был в Москв**е**.

Летом Джон е**з**дил в Росси**ю**.

– В какой г**о**род он е**з**дил?

– Он е**з**дил в Москв**у**.

**B. Round-trips by vehicle: *éздить*.** Since *хóдить* implies round-trips by walking, a different verb, *éздить*, is needed for round-trips that involve longer distances, hence implying or specifying the use of vehicles. Here, too, round-trips can be expressed in two ways.

1. Using the verb *to be*.

**Где** вы б́ли лéтом? Мы б́ли **в** Москв́е.

*Where were you in the summer? We were **in** Moscow.*

2. Using the verb *to go (by vehicle)*.

**Куда́** вы éздили лéтом? Мы éздили **в** Москв́у́.

*Where did you go in the summer? We went **to** Moscow.*

15. Rewrite the sentence according to the model.

**Model:** Лэна была́ в Мíнске.  
Лэна э́здила в Минск.

**Лэна э́здила в Минск.**  
**Лэна была́ в Мíнске.**

1. Игорь был в Одэссе.
2. Лэна была́ в Парíже.
3. Серге́й э́здил в Лондон.
4. Ната́ша была́ в Нью-Йо́рке.
5. Ива́н Ива́нович был в Мадрíде.
6. Джон был в Санкт-Петербу́рге.
7. Мы э́здили в Ки́ев.
8. На́дя и Алла бы́ли в Му́рманске.
9. Мой дру́зья бы́ли в Ирку́тске.
10. Та́ня э́здила в Новосиби́рск.

**16.** Rewrite the sentences using a round-trip verb. In some sentences both **ходить** and **ездить** are possible.

1. Лэтом мой родители б́ыли в Москвэ.
2. Лэна, где ты была́ лэтом? В Москвэ?
3. Утром я был в библиотэке.
4. Где была́ ма́ма ўтром? Она́ была́ в магазине́.
5. Натáлья Ива́новна, где вы б́ыли лэтом?

<b>Когда</b> вы <b>были</b> в <b>Одессе</b> ?	Я был/ <b>а</b> там два <b>года</b> <b>назад</b> .
<b>Сколько времени</b> вы <b>были</b> там? <b>Как долго...</b>	Я был/ <b>а</b> там две <b>недели</b> .

<b>Сколько времени? / Как долго?</b>			<b>Когда?</b>
1	2, 3, 4	5, 6,...	... <b>назад</b>
день	дня	дней	
( <b>одну</b> ) неделю	( <b>две</b> ) <b>недели</b>	<b>недель</b>	
<b>месяц</b>	<b>месяца</b>	<b>месяцев</b>	
<b>год</b>	<b>года</b>	<b>лет</b>	





В какую страну **ездил** Володя?  
 В какой **город** он **ездил**?

Когда он **ездил** **туда**?  
 Как **долго** он был там?

Как вы **думаете**, что он **делал** в Лондоне?

Лондон/Англия  
 (2 years ago/2 weeks)

Сколько времени? / Как долго?			Когда?
1	2, 3, 4	5, 6,...	... назад
день	дня	дней	
(одну) неделю	(две) недели	недель	
месяц	месяца	месяцев	
год	года	лет	



В какую страну **ездила** Линда?  
 В какой **город** она **ездила**?

Когда она **ездила** **туда**?  
 Как **долго** она **была** там?

Как вы **думаете**, что она **делала** в Мурманске?

**Мурманск/Россия**  
 (5 years ago/2 days)

Сколько времени? / Как долго?			Когда?
1	2, 3, 4	5, 6,...	... <b>назад</b>
день	дня	дней	
( <b>одну</b> ) неделю	( <b>две</b> ) <b>недели</b>	<b>недель</b>	
<b>месяц</b>	<b>месяца</b>	<b>месяцев</b>	
год	года	лет	



В какую страну ездила Лариса?  
 В какой город она ездила?

Когда она ездила туда?  
 Как долго она была там?

Как вы думаете, что она делала в Париже?

Париж/Франция  
 (1 year ago/5 months)

Сколько времени? / Как долго?			Когда?
1	2, 3, 4	5, 6,...	... назад
день	дня	дней	
(одну) неделю	(две) недели	недель	
месяц	месяца	месяцев	
год	года	лет	



В какую страну **ездила** Таня?  
 В какой **город** она **ездила**?

Когда она **ездила** **туда**?  
 Как **долго** она **была** там?

Как вы **думаете**, что она **делала** в **Малаге**?

**Малага**/Испания  
 6 months ago/7 days

Сколько времени? / Как долго?			Когда?
1	2, 3, 4	5, 6,...	... <b>назад</b>
день	дня	дней	
( <b>одну</b> ) неделю	( <b>две</b> ) <b>недели</b>	<b>недель</b>	
<b>месяц</b>	<b>месяца</b>	<b>месяцев</b>	
год	<b>года</b>	лет	

## Other important time expressions

ра́ньше *before*

в про́шлом году́ *last year*

### А вы?

- В каки́х страна́х вы бы́ли? Когда́? Ско́лько вре́мени?
- Вы бы́ли в Росси́и?
- В каки́х штáтах США вы бы́ли? Когда́?
- Куда́ вы е́здили в про́шлом году́?

### Упражне́ние

17. How would you say the following?


- |                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| 1. eight years ago     | 6. for three months |
| 2. for twenty-one days | 7. seven months ago |
| 3. two months ago      | 8. for two years    |
| 4. for a week          | 9. three weeks ago  |
| 5. eleven days ago     | 10. for six months  |

11. **Visitor ID card.** The ID card shown belongs to an American student.  
Answer the following questions.

1. Как её зовут?
2. В какой город она ездила?
3. Сколько лет (или месяцев) назад это было?
4. Сколько времени она была там?
5. Она жила в общежитии или в гостинице?
6. В каком университете она училась?

ФОТО

**Временно  
ПРОПУСК**  
**Общежитие  
для иностранных граждан**

 Санкт-Петербургского  
государственного университета  
экономики и финансов

ФИО Сара  
Тензалис

№ комнаты \_\_\_\_\_

Дата 4-7.06.10 203

Подпись [Signature]

28.01.2010 г. № 100/2010-01-000

*1 Now answer the questions saying that the people have never been to the places mentioned. Pay attention to the stress in the negative forms.*

Model: Джон был в Санкт-Петербурге летом?  
**Нет, он никогда не был в Санкт-Петербурге.**

and: Линда была в Москве зимой?  
**Нет, она никогда не была в Москве.**

1. Андрей был в Германии летом?
2. Таня была в Лондоне зимой?
3. Анна и Лена были в Москве весной?

*2 Now answer the questions according to the model. Remember to use the prepositional case.*

Model: Таня ездила летом в Италию?  
**Нет, она никогда не была в Италии.**

1. Джон ездил летом в Москву?
2. Линда ездила летом в Париж?
3. Маша и Саша ездили летом в Одессу?
4. Сергей ездил летом в Лондон?

**3 Exercise 25.** Ask the corresponding questions using the question words **где** or **куда**, as appropriate.

Model: Наташа ездила в Америку.  
**Куда она ездила?**

or: Мама была в театре.  
**Где она была?**

1. Ольга ездила в Нью-Йорк.
2. Папа и мама были в музее.
3. Шан ездил в Россию.
4. Сергей ходил в библиотеку.
5. Антон был в ресторане.
6. Лариса ходила в школу.
7. Володя и Юра ездили в Англию.
8. Ира была в кино.

## 9.8 Relative Pronoun **ко́торый**

The relative pronoun **ко́торый** (*who, which, that*) is used as a connector between two parts of a sentence. **Ко́торый** is a regular adjective by form (cf. **но́вый**, **но́вая**, **но́вое**, **но́вые**), and it agrees with the noun it modifies in gender and number.

The case of **ко́торый** depends on its function in the sentence. In the following sentences, **ко́торый** is the *subject* of the relative clause (nominative).

Мой **брат**, **ко́торый** живёт в Колора́до, лю́бит кататься на лы́жах.  
*My brother, who lives in Colorado, likes to ski.*

На́ша **да́ча**, **ко́торая** находится недалекó от Москв́ы, о́чень ста́рая.  
*Our summer house, which is located near Moscow, is very old.*

Моржи́ – это **лю́ди**, **ко́торые** лю́бят пла́вать в о́зере зимóй.  
*Walruses are people who (that) like to swim in a lake in the winter.*

Это **балала́йка**, **ко́торую** мо́я студéнтка купи́ла.  
*This is the balalaika that my student bought.*

In this sentence, **ко́торый** expresses *location* (в + prepositional). It refers to **дом**; hence, the masculine form.

Это **дом**, **в ко́тором** Толсто́й жил.  
*This is the house, in which (where) Tolstoy lived.*

### Упражне́ние

18. Supply the missing forms of **ко́торый** in the nominative case. Pay attention to the gender and number.

Мой брат Марк, \_\_\_\_\_ был в Росси́и ле́том, купи́л там интере́сный сувени́р – ру́сскую балала́йку. Снача́ла он э́здил в Москв́у, а пото́м в Но́вгород, \_\_\_\_\_ находится недалекó от Санкт-Петербу́рга. В Но́вгороде у него́ есть друзья́, \_\_\_\_\_ б́ыли в Аме́рике три го́да назáд и непло́хо говоря́т по-англи́йски. Ольга, \_\_\_\_\_ учи́лась в университе́те в Калифо́рнии, сейча́с рабо́тает в музыка́льной шко́ле. Её́ муж Игорь, \_\_\_\_\_ рабо́тает в магази́не «Мелодия», о́чень хорошо́ игра́ет на балала́йке. А сейча́с Марк учи́тся игра́ть на балала́йке. Мой роди́тели, \_\_\_\_\_ о́чень лю́бят ру́сскую наро́дную му́зыку, то́же игра́ют на его́ балала́йке.



## Где вы были летом?

A Russian-language newspaper in the U.S. found out that Professor Smith takes a group of students to Moscow every summer. Read the following excerpt of the interview.

Профессор Смит: Как обычно, мы жили в общежитии, так как<sup>1</sup> гостиницы в Москве очень дорогие.

Журналист: Какая у вас была программа?

Профессор Смит: У студентов были уроки русского языка по утрам четыре раза в неделю, а после<sup>2</sup> обеда мы обычно ходили на экскурсии. А по вечерам студенты гуляли по городу, ходили в клубы, на концерты, в рестораны, ну и делали уроки – иногда.

Все студенты хотели купить сувениры – матрешки, самовары, меховые шапки<sup>3</sup> – и поэтому<sup>4</sup> мы несколько<sup>5</sup> раз ездили в Вернисаж, так как цены<sup>6</sup> там ниже, чем на Арбате. Одна студентка, **которая** очень любит русскую народную музыку, купила балалайку.

Журналист: А за город<sup>7</sup> вы ездили?

<sup>1</sup>because

<sup>2</sup>after

<sup>3</sup>fur hats / <sup>4</sup>therefore

<sup>5</sup>a few / <sup>6</sup>prices

<sup>7</sup>out of town

Профессор Смит:	Да, мы ездили в Ясную Поляну.	
Журналист:	Это далеко! Как долго туда <sup>8</sup> ехать?	<sup>8</sup> there
Профессор Смит:	На автобусе часа три или больше. А наши студенты не очень любят ездить на автобусе! Но студентка, <b>которая</b> купила балалайку, играла на балалайке и пела, так что было очень шумно <sup>9</sup> и весело <sup>10</sup> . В Ясной Поляне всё было очень интересно: берёзовая аллея <sup>11</sup> , дом, <b>в котором</b> Толстой жил и работал, и даже <sup>12</sup> его могила <sup>13</sup> . Мы провели там часов пять. Студенты гуляли, много фотографировали, и на обратном пути <sup>14</sup> все спали. Никто уже не пел. Устали <sup>15</sup> , конечно.	<sup>9</sup> noisy <sup>10</sup> fun <sup>11</sup> birch alley <sup>12</sup> even / <sup>13</sup> grave  <sup>14</sup> return trip <sup>15</sup> were tired

#### А. Ответьте на вопросы.

1. Почему они жили в общежитии?
2. Что делали студенты в Москве?
3. Какие сувениры они купили?
4. Они были только в Москве?

**Exercise 26.** *Answer the questions in complete sentences.  
Elaborate where appropriate.*

1. Какое время года вы больше любите: осень или лето?
2. Вы больше любите зиму или весну?
3. Что вы любите делать летом в свободное время?
4. А зимой?
5. Вы умеете кататься на водных лыжах?
6. А на коньках?
7. Вы умеете ездить верхом?
8. Вы бегаєте?
9. Вы больше любите плавать в озере или в бассейне?
10. Вы хорошо плаваете?
11. Где в вашем городе можно ловить рыбу?
12. Что вы делали вчера вечером?
13. А что вы делали в субботу?
14. Куда вы ходили вчера?
15. В каком городе вы жили раньше? Сколько лет назад?
16. Куда вы ездили летом?
17. Вы были в России? Когда?
18. В каких штатах США вы были? Сколько лет назад?

## Interview Video: Что вы любите делать в свободное время?

*(What do you like to do in your free time?)*

[Click here to see the video.](#)

## Cultural Video: Измайловский парк и Вернисаж

*(Izmailovsky Park and Vernisazh)*

[Click here to see the video.](#)